

水道

1. 水道の使用中止と開始について

水道を使用するとき、中止するときなどは、届出が必要で、電話またはインターネットによる申込みができます。使用するときは、玄関等においてある「水道使用開始はがき」に必要事項を記入し、投函することもできます。

【電話でお申込みの場合】

葵区、駿河区

静岡上下水道サービス課 054-221-1454

駿河上下水道サービスコーナー 054-287-8691

清水区

清水上下水道サービス課 0543-54-2742

【インターネットでお申込みの場合】(日本語)

<http://sc.city.shizuoka.jp/ryokin/tenkyoyop.html>

転出・転居の5日前までです。

【退去する時の精算方法】3つの方法があります。

1. 口座振替

支払い方法が口座振替の方について、該当の口座から精算分を振替する方法。

2. 転居先送付

金融機関で支払いできる納付書を転居先に送る方法。

3. 現地精算

直接、家で支払う方法。現地精算希望の場合は、静岡、清水上下水道サービス課へ連絡してください。

2. 水道料金の支払いについて

水道料金は、下水道使用料と併せて2ヶ月ごとに検針し、料金が請求されます。支払い方法は、納入通知書または口座振替の2通りあります。

料金についてのお問合せ:

【葵区・駿河区】 静岡上下水道サービス課
054-221-1454

【清水区】 清水上下水道サービス課
0543-54-2742

水料金

1. เกี่ยวกับการเริ่มใช้และเลิกใช้น้ำประปา

เมื่อจะใช้น้ำประปาหรือเลิกใช้น้ำประปา จะต้องยื่นเรื่องคำร้อง มีทั้งทางโทรศัพท์และทางอินเทอร์เน็ต เมื่อจะใช้จะต้องกรอกแบบฟอร์มใน "ไปรษณียบัตรแจ้งเริ่มใช้น้ำ" ที่มีวางไว้ตรงประตูหน้าบ้าน แล้วนำไปส่งที่ไปรษณีย์ [สมัครทางโทรศัพท์]

อาโออิ-คุ, ชิริงะ-คุ

แผนกบริการน้ำประปาทั้งข้างล่างและข้างบนชิชิโอะกะ
โทรศัพท์ 054-221-1454

จุดบริการน้ำประปาทั้งข้างล่างและข้างบนชิริงะ-คุ
โทรศัพท์ 054-287-8691

ชิมิซึ-คุ

แผนกบริการน้ำประปาทั้งข้างล่างและข้างบนชิมิซึ
โทรศัพท์ 0543-54-2742

[สมัครทางอินเทอร์เน็ต] (ภาษาญี่ปุ่น)

<http://sc.city.shizuoka.jp/ryokin/tenkyoyop.html>

แจ้งออก, แจ้งย้ายให้ยื่นก่อนล่วงหน้า 5 วัน

[การจ่ายเงินตอนย้ายออก] มี 3 วิธี

1. หักจ่ายทางธนาคาร

สำหรับผู้ที่หักจ่ายทางธนาคาร
ใช้วิธีโอนเงินเข้าทางธนาคาร

2. ส่งไปที่อยู่ใหม่

สามารถให้ส่งใบเรียกเก็บเงินที่สามารถนำไปจ่ายเงินที่ธนาคารไปให้ที่ที่อยู่ใหม่ได้

3. จ่ายที่บ้าน

จ่ายเงินที่บ้านก็ได้ หากต้องการจ่ายเงินที่บ้านให้แจ้งแผนกบริการน้ำประปาชิชิโอะกะหรือชิมิซึ

2. เกี่ยวกับการจ่ายค่าน้ำประปา

ค่าน้ำประปานั้นจะรวมเก็บโดยตรวจจากตัวเลขที่มิเตอร์พร้อมกันทีละ 2 เดือน การจ่ายนั้นสามารถนำใบแจ้งหรือหักจ่ายทางธนาคาร

ติดต่อสอบถามเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายบริการ

[อาโออิ-คุ, ชิริงะ-คุ]

แผนกบริการค่าน้ำประปาและน้ำเสียชิชิโอะกะ
โทรศัพท์ 054-221-1454

[ชิมิซึ-คุ]

แผนกบริการค่าน้ำประปาและน้ำเสียชิมิซึ
โทรศัพท์ 0543-54-2742

3. 水道の故障と修理について

水がでない、出が悪い、水質に関するお問合せ
 (葵区・駿河区)

水道維持管理課 054-281-9596

(清水区) 水道維持課 0543-54-2734

夜間、土日、祝日の水道の修理や相談

(葵区・駿河区) 静岡給排水修繕センター
 054-248-7812

(清水区) 水道維持課夜間・休日受付
 0543-45-5270

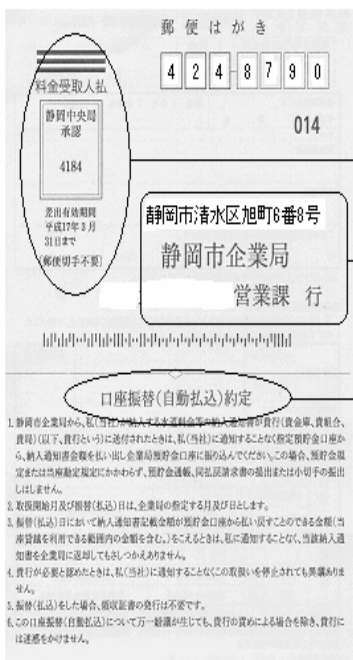


公営住宅の場合、給排水施設や電気施設(照明器具を除く)の修理は、県及び市が行うものもありますので、一度、確認をしてください。

【市営住宅】静岡市振興公社
 (葵区・駿河区) : 054-221-1253
 (清水区) : 0543-54-2238

【県営住宅】静岡県住宅供給公社
 住宅サービス課 : 054-255-4824

水道使用開始届(口座振替依頼書)



3. เมื่อน้ำประปาเสียหรือต้องซ่อมแซม

ติดต่อเกี่ยวกับน้ำไม่ไหล, ไหลไม่ดี, คุณภาพน้ำ
 【อาโออิ-ค, ชิริงะ-ค】

แผนกควบคุมดูแลน้ำประปา โทรศัพท์ 054-281-9596
 【ชิมิชิ-ค】

แผนกดูแลน้ำประปา โทรศัพท์ 0543-54-2734

ปรึกษาการซ่อมน้ำประปาตอนกลางคืน, วันเสาร์

อาทิตย์และวันหยุดราชการ
 【อาโออิ-ค, ชิริงะ-ค】

ศูนย์ซ่อมแซมแก้ไข



ข้อควรรู้

หากเป็นห้องเช่าของรัฐบาล เมื่อจะต้องซ่อมแซมท่อน้ำหรือสายไฟ(ยกเว้นหลอดไฟ) จะต้องให้ทางเคนหรือชิเป็นผู้จัดการ ให้ติดต่อสอบถามเสียก่อน

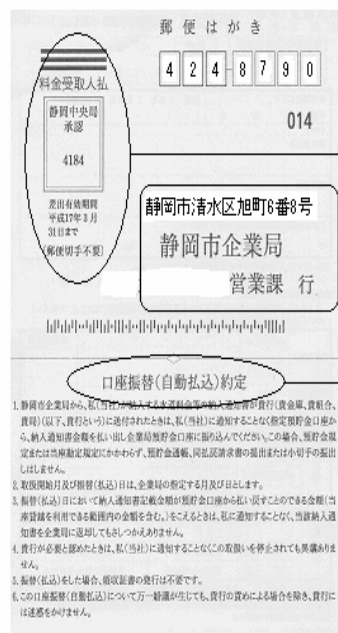
【ห้องเช่าของชิ】 สำนักงานพัฒนาเมืองชิชิโอะกะ-ชิ
 อาโออิ-ค, ชิริงะ-ค โทรศัพท์ 054-221-1253
 ชิมิชิ-ค โทรศัพท์ 0543-54-2238

【ห้องเช่าของเคน】

สำนักงานจัดหาห้องพักชิชิโอะกะ-เคน

แผนกบริการห้องพัก โทรศัพท์ 054-255-4824

ใบแจ้งขอใช้บริการน้ำประปา(ใบยื่นคำร้องหักจ่ายทางธนาคาร)



ส่งได้โดยไม่ต้องติดแสตมป์

จำหน่ายแผนกน้ำประปา

ใบสัญญาให้หักจ่ายได้ทางธนาคาร

水道使用開始届(口座振替依頼書)

水道装置(水道) 使用開始届 (口座振替依頼書・自動払込利用申込書)
 (共有下水道)

お客様番号

①使用開始日
 ②電話番号
 ③使用者住所
 ④使用場所
 ⑤請求先(使用場所と同じ場合は記入不要です。)

TEL() -

①口座名義人氏名
 ②住所と電話番号
 ③通帳届け出印

①銀行
 ②郵便局

TEL() -

TEL() -

水道使用開始届(口座振替依頼書)

水道装置(水道) 使用開始届 (口座振替依頼書・自動払込利用申込書)
 (共有下水道)

หมายเลขผู้ใช้บริการ

วันที่เริ่มใช้บริการ
 หมายเลขโทรศัพท์
 ที่อยู่ผู้ใช้
 สถานที่ใช้บริการ
 ที่เรียกเก็บเงิน(ถ้าตรงกับ
 สถานที่ใช้บริการก็ไม่ต้อง
 กรอก)

ชื่อบัญชี
 ที่อยู่และหมายเลขโทรศัพท์
 ตราประทับอันเดียวกับ
 ธนาคาร

ธนาคาร
 ไปรษณีย์

TEL() -

TEL() -

TEL() -

使用水量のお知らせ

口座振替済のお知らせ
 (前月の料金を口座自動引き落とし
 したことをお知らせします)

使用水量のお知らせ		口座振替済のお知らせ	
年度	月	年度	月
平成15年	07月	平成15年	07月
水道使用水量	293 ㎥	水道使用水量	293 ㎥
水道料金	42,710 円	水道料金	42,710 円
下水道料金	42,290 円	下水道料金	42,290 円
水道使用料合計	85,000 円	水道使用料合計	85,000 円
次回振込予定日	平成15年08月18日	次回振込予定日	平成15年08月18日
今回使用量	316 ㎥	今回使用量	316 ㎥
使用量請求金額	103,250 円	使用量請求金額	103,250 円

จำนวนน้ำที่ใช้

แจ้งว่าได้ทำการหักจ่ายทางธนาคารแล้ว

จำนวนน้ำที่ใช้		แจ้งว่าได้ทำการหักจ่ายทางธนาคารแล้ว	
年度	月	年度	月
平成15年	07月	平成15年	07月
水道使用水量	293 ㎥	水道使用水量	293 ㎥
水道料金	42,710 円	水道料金	42,710 円
下水道料金	42,290 円	下水道料金	42,290 円
水道使用料合計	85,000 円	水道使用料合計	85,000 円
次回振込予定日	平成15年08月18日	次回振込予定日	平成15年08月18日
今回使用量	316 ㎥	今回使用量	316 ㎥
使用量請求金額	103,250 円	使用量請求金額	103,250 円

จำนวนที่ใช้ในครั้งนี้ จำนวนเงินที่เรียกเก็บ